



WEB STRANICE / WEB SITE

www.hzjz.hr

**ORGANIZACIJA / TAJNIŠTVO / REGISTRACIJA
ORGANISATION / SECRETARIAT / REGISTRATION**

DEPOL KOMUNIKACIJE

CENTAR ZA MEĐUNARODNU SURADNU
MEDICINSKI FAKULTET SVEUČILIŠTA U ZAGREBU
ŠALATA 3
10000 ZAGREB
TEL: 01 4566 904
FAX: 01 4566 711
E-MAIL: info@depolkomunikacije.hr



1. HRVATSKI KONGRES PREVENTIVNE MEDICINE I UNAPREĐENJA ZDRAVLJA:

STRATEGIJA PREVENTIVE ZA 21. STOLJEĆE

**1ST CROATIAN CONGRESS ON
PREVENTIVE MEDICINE AND
HEALTH PROMOTION WITH
INTERNATIONAL PARTICIPATION:**

PREVENTION STRATEGY FOR 21ST CENTURY

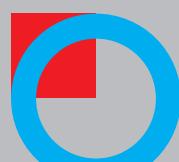
**ZDRAVLJE ZA SVE I SVAKOGA
HEALTH FOR ALL AND EVERYONE**

DRUGA OBAVIJEST / PRIJAVA SAŽETAKA

SECOND ANNOUNCEMENT / CALL FOR ABSTRACTS

**26 - 29. STUDENOGA 2003. / 26 - 29 NOVEMBER, 2003
ZAGREB, CROATIA, HOTEL "OPERA"**

**POD POKROVITELJSTVOM
UNDER THE AUSPICES OF**
MINISTRA ZDRAVSTVA REPUBLIKE HRVATSKE,
MR. SC. ANDRA VLAHUŠIĆA, DR. MED
MINISTER OF HEALTH OF THE REPUBLIC OF CROATIA,
MR. SC. ANDRO VLAHUŠIĆ, MD



**1. HRVATSKI KONGRES
PREVENTIVNE MEDICINE**





OBJAVLJUJEMO ODRŽAVANJE PRVOG HRVATSKOGA KONGRESA PREVENTIVNE MEDICINE I UNAPREĐENJA ZDRAVLJA S MEĐUNARODNIM SUDJELOVANJEM KOJI PREDSTAVLJA NOVI KORAK NA OVOM PODRUČJU. HRVATSKAIMA DUGU TRADICIJU ZALAGANJA ZA ZDRAVLJE, OD ZDRAVLJA POJEDINCA, PREKO ZDRAVLJA ZAJEDNICA DO ZDRAVLJA SVIJETA U CJELINI.

TIM KONGRESOM HRVATSKA DANAS KAO DRŽAVA, PREUZIMA ODGOVORNOST REDOVITOG SAGLEDAVANJA I JAČANJA NOVIH ZNANJA, MOGUĆNOSTI POBOLJŠANJA ZDRAVLJA U VLASTITOM NARODU I USPOSTAVLJANJE MOSTOVA U MEĐUNARODNOJ ZAJEDNICI.

HRVATSKI ZAVOD ZA JAVNO ZDRAVSTVO ZAJEDNO, SA SVIM ŽUPANIJSKIM ZAVODIMA, POSTAJE NOSITELJ TRAJNOG POVEZIVANJA UNUTAR HRVATSKE I HRVATSKE MEĐUNARODNO.

KONGRES SE TEMELJI NA POKRETANJU ZNANJA STRUKE I ODGOVORNOSTI DRŽAVE ZA INICIRANJE I POTICANJE POZITIVNIH PROMJENA NAČINA ŽIVOTA LJUDI. ZATO POZIVAM SVE LIJEĆNIKE, BEZ OBZIRA NA SPECIJALNOST, ČIJE ZNANJE I DJELOVANJE UKLJUČUJE PREVENTIVNI RAD KAO I SVE OSTALE ZDRAVSTVENE RADNIKE, DA SUDJELUJU NA KONGRESU I UČINE SVOJE ZNANJE ŠTO DJELOTVORNIJIM U POBOLJŠANJU ZDRAVLJA LJUDI.

RAZMOTRIT ĆEMO EDUKACIJU I ISTRAŽIVANJA POTREBNE ZA OVO PODRUČJE, TE INFORMACIJSKE I KOMUNIKACIJSKE IZAZOVE NA PODRUČJU JAVNOG ZDRAVSTVA.

POZIVAMO VAS DA SE PRIJAVITE KAKO BISMO VAS MOGLI DETALJNIJE INFORMIRATI. IZNESITE NAM SVOJE PRIMJEDBE I UPUTE ILI POSTAVITE PITANJA

MINISTAR ZDRAVSTVA
MR. SC. ANDRO VLAHUSIC, DR. MED

WE ANNOUNCE THE FIRST CROATIAN CONGRESS ON PREVENTIVE MEDICINE AND HEALTH PROMOTION WITH INTERNATIONAL PARTICIPATION, WHICH WILL BE A NEW STEP IN THIS AREA. CROATIA HAS A LONG TRADITION OF DEDICATION TO THE GOAL OF HEALTH, RANGING FROM THAT OF COMMUNITIES, TO THE HEALTH OF THE WHOLE WORLD. BY ORGANIZING THIS CONGRESS CROATIA HAS TAKEN THE RESPONSIBILITY, AS A STATE, TO MAKE REGULAR REVIEWS OF THE KNOWLEDGE OF HEALTH AND TO STRENGTHEN IT. EQUALLY, IT TAKES RESPONSIBILITY FOR IMPROVING THE HEALTH STATE OF ITS OWN PEOPLE AND ESTABLISHING CO-OPERATION VENUES IN INTERNATIONAL COMMUNITY. JOINTLY WITH ALL SUCH COUNTY INSTITUTES, THE CROATIAN NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH IS BECOMING A CARRIER OF LINKING WITHIN THE COUNTRY AND OF CROATIA'S LINKING INTERNATIONALLY. THE CONGRESS IS BASED ON GIVING AN IMPETUS TO INVOLVING MEDICAL KNOWLEDGE AND STATE RESPONSIBILITY FOR INITIATING AND ENCOURAGING POSITIVE CHANGES IN HUMAN LIFE STYLE. THUS WE CALL NOT ONLY ON ALL PHYSICIANS, WHATEVER THEIR SPECIALITY, WHOSE KNOWLEDGE AND WORK INCLUDE PREVENTIVE CARE, BUT ALSO ON ALL OTHER MEDICAL WORKERS TO PARTICIPATE IN THIS CONGRESS AND MAKE THEIR KNOWLEDGE OPTIMALLY EFFECTIVE IN IMPROVING PUBLIC HEALTH.

OUR TOPICS INCLUDE THE EDUCATION AND RESEARCH THAT THIS AREA REQUIRES, AND INFORMATION AND COMMUNICATION CHALLENGES ENCOUNTERED IN PUBLIC HEALTH.

PLEASE REGISTER FOR THE CONGRESS SO THAT WE COULD SEND YOU FURTHER INFORMATION. WE LOOK FORWARD TO YOUR COMMENTS, INSTRUCTIONS OR QUESTIONS.

MINISTER OF HEALTH
MR. SC. ANDRO VLAHUSIC, MD



JUNACI ZDRAVLJA

ULOGA I MISIJA HRVATSKOG JAVNOG ZDRAVSTVA - PREVENTIVNE MEDICINE, ZAŠTITE I UNAPREĐENJA ZDRAVLJA JE ZALAGANJE ZA ZDRAVLJE SVIH, SVAKOG DANA, SVUGDJE U HRVATSKOJ.

ČESTO UPRAVO KADA JE ZALAGANJE ZA ZDRAVLJE NAJJAČE I NAJUSPJEŠNIJE (OSIGURANJE PITKE VODE, CIJEPLJENJE, SPREČAVANJE SARS-a, RANO OTKRIVANJE BOLESTI, SPREČAVANJE ZAGAĐIVANJA, ZAŠTITA ZDRAVLJA PAPE I SVIH S KOJIMA SE SUSREO) JAVNOST NITI NE ZNA DA ONO RADUZA NAS. MNOGI U HRVATSKOJ NISU DOVOLJNO SVJESNI, UPOZNATI I UKLJUČENI S OGROMNIM RADOM I POTREBOM OČUVANJA I UNAPREĐENJA ZDRAVLJA U HRVATSKOJ.

DANAS U HRVATSKOJ ŽELIMO STVARATI LIJEPU ZEMLJU - DOBRIH LJUDI. ZBOG TOGA UVODIMO REDOVITI KONGRES PREVENTIVNE MEDICINE I UNAPREĐENJA ZDRAVLJA KAO IZRAZ TRAJNOG OPREDJELJENJA DA ZDRAVLJE POSTANE JEDAN OD VODEĆIH IZAZOVA ZA HRVATSKU 21. STOLJEĆA.

ZDRAVLJE JE IZAZOV, JER ŽELIMO DA U HRVATSKOJ NITKO NE BUDE SUVIŠAN: DA SE RAĐAJU DJECA, DA MLADI BUDU POTREBNI, DA SE RADOM RAZVJIA I DA SU STARIJI BOGATSTVO ZAJEDNICE.

ZDRAVLJE JE IZAZOV JER TREBA BRINUTI O OKOLINI U CIJELOJ HRVATSKOJ

ZDRAVLJE JE IZAZOV JER TO MOŽE BITI NAJVREDNJI PROIZVOD HRVATSKE,

HRVATSKA - ZEMLJA ZDRAVLJA ZA CIJELU EUROPU.

DA BI SE OVI CILJEVI OSTVARILI TREBA,

- POVEĆATI ULOGE JAVNOG ZDRAVSTVA U GOSPODARSTVU I POLITICI HRVATSKE,
- POVEĆATI JAVNU SVIJEST O POVEZANOSTI ZDRAVLJA I ZAJEDNICE,
- UNAPRIJEDITI ZASTUPLJENOST ZDRAVLJA U MEDIJIMA,
- PODIĆI SOCIJALNO ZNAČENJE I PRIZNANJE ZA DOPRINOS ZDRAVLJU,
- RAZVITI PARTNERSTVO ZA ZDRAVLJE.

HRVATSKOJ 21. STOLJEĆA POTREBNI SU NOVI JUNACI - JUNACI ZDRAVLJA

JUNACI ZDRAVLJA POTREBNI SU MEĐU SVIMA, SVAKODNEVNO U CIJELOJ HRVATSKOJ.

- NJIH TREBAMO MEĐU ZDRAVSTVENIM RADNICIMA, SVIM STRUKAMA I SVIM LJUDIMA.
- TREBAMO IH DA OD NJIH NAUČIMO I UNAPRIJEDIMO ZDRAVLJE DRUGIH
- NJIH TREBAMO DA IM KAŽEMO HVALA
- TREBAMO IH DA UČIMO I SAMI SE UKLJUČIMO U STVARANJE HRVATSKE - LIJEPE ZEMLJE, DOBRIH LJUDI.

NA NAŠEM KONGRESU ODRŽAT ĆE SE PRVI SUSRET JUNAKA ZDRAVLJA. PRVI PUTA ĆE JUNACI ZDRAVLJA PROGOVORITI HRVATSKOJ, O SVOM DJELU, DOPRINOSU, ZNANJU.

SVAKI ZAVOD IMA OBVEZU, A SVAKI OD VAS PRAVO PREDLOŽITI JUNAKE ZDRAVLJA.

PREDLOŽITE JUNAKE ZDRAVLJA

PREDLOŽAK ZA PREDLAGANJE MOŽETE DOBITI OD TAJNIŠTVA KONGRESA.

PREDSJEDNIK ORGANIZACIJSKOG ODBORA

DR. SLOBODAN LANG



HEROES OF HEALTH

THE ROLE AND MISSION OF CROATIA'S PUBLIC HEALTH - PREVENTIVE MEDICINE, PROTECTION AND HEALTH PROMOTION IS CONTRIBUTING TO THE HEALTH OF ALL, EVERY DAY AND EVERYWHERE IN CROATIA.

OFTEN WHEN HEALTH CONTRIBUTION IS THE STRONGEST AND MOST SUCCESSFUL (HAVING SAFE DRINKING WATER, VACCINATION, PREVENTING SARS, EARLY DETECTION OF DISEASES, PREVENTING POLLUTION, PROTECTION OF THE POPE'S HEALTH AND OF ALL THOSE HE MET) THE PUBLIC DOES NOT EVEN KNOW THAT HEALTH IS ON THEIR SIDE. MANY PEOPLE IN CROATIA ARE NOT AWARE OF AND ARE NOT A PART OF THE GREAT TASK AND NECESSITY OF HEALTH PROTECTION AND PROMOTION IN CROATIA.

IT IS OUR AIM TODAY TO CREATE A BEAUTIFUL COUNTRY - A COUNTRY OF KIND PEOPLE. THAT IS WHY WE ARE INTRODUCING THE CONGRESS OF PREVENTIVE MEDICINE AND HEALTH PROMOTION AS A CLEAR INTENT TO MAKE HEALTH BECOME ONE OF THE LEADING CHALLENGES FOR CROATIA IN THE 21ST CENTURY - AND WE WOULD LIKE THIS CONGRESS TO BECOME A REGULAR MEETING IN OUR COUNTRY.

HEALTH IS A CHALLENGE BECAUSE WE WANT EVERYONE TO FEEL THEY ARE A PART OF CROATIA: WE WANT BABIES TO BE BORN, THE YOUTH TO BE NEEDED AND THE ELDERLY TO BECOME THE WEALTH OF THE COMMUNITY.

HEALTH IS A CHALLENGE BECAUSE IT NEEDS TO CARE ABOUT THE ENVIRONMENT THROUGHOUT CROATIA.

HEALTH IS A CHALLENGE BECAUSE IT CAN BE CROATIA'S MOST VALUABLE PRODUCT.

CROATIA - A HEALTHY COUNTRY FOR ALL OF EUROPE.

IN ORDER FOR THIS TO BE REALIZED WE NEED TO:

- ENHANCE THE ROLE OF PUBLIC HEALTH IN CROATIA'S ECONOMY AND POLITICS
- INCREASE PUBLIC AWARENESS ABOUT THE CONNECTION BETWEEN HEALTH AND THE COMMUNITY
- PROMOTE THE PRESENCE OF HEALTH IN THE MEDIA,
- INCREASE THE SOCIAL SIGNIFICANCE OF HEALTH
- DEVELOP A PARTNERSHIP FOR HEALTH

CROATIA IN THE 21ST CENTURY NEEDS NEW HEROES - HEALTH HEROES

EVERYONE NEEDS HEALTH HEROES, EVERY DAY THROUGHOUT CROATIA.

- WE NEED THEM AMONG HEALTH WORKERS, AMONG PEOPLE OF ALL PROFESSIONS
- WE NEED TO LEARN FROM THEM AND PROMOTE THE HEALTH OF OTHERS
- WE NEED THEM TO TELL THEM THANK YOU
- WE NEED THEM TO TEACH THEM AND BECOME A PART OF CREATING CROATIA - A BEAUTIFUL COUNTRY WITH BEAUTIFUL PEOPLE

AT OUR CONGRESS, HEALTH HEROES WILL MEET FOR THE FIRST TIME AND SPEAK TO CROATIA.

THEY WILL SPEAK ABOUT THEIR WORK, THEIR CONTRIBUTION AND THEIR KNOWLEDGE.

EACH INSTITUTE HAS ITS OWN RESPONSIBILITY, AND EACH ONE OF YOU HAS A RIGHT TO SUGGEST A HEALTH HERO.

SUGGEST A HEALTH HERO!

YOU CAN RECEIVE A SUGGESTION FORM AT THE CONGRESS SECRETARIAT.

PRESIDENT OF THE ORGANIZING COMITY
DR. SLOBODAN LANG





ORGANIZATOR / VAŽNI DATUMI / INFORMACIJE ORGANISATION / DATES TO REMEMBER / INFORMATION

ORGANIZATORI KONGRESA / CONGRESS ORGANIZERS

HRVATSKI ZAVOD ZA JAVNO ZDRAVSTVO /
CROATIAN NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH
ŠKOLA NARODNOG ZDRAVLJA "ANDRIJA ŠTAMPAR" /
"ANDRIJA ŠTAMPAR" SCHOOL OF PUBLIC HEALTH

U SURADNJI SA / IN COLLABORATION WITH ZAVODIMA ZA JAVNO ZDRAVSTVO
ŽUPANIJA I GRADA ZAGREBA / THE INSTITUTES OF PUBLIC HEALTH OF ZAGREB
AND THE CROATIAN COUNTIES

ORGANIZACIJSKI ODBOR / ORGANIZING COMMITTEE

HRVATSKI ZAVOD ZA JAVNO ZDRAVSTVO /
CROATIAN NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH
ROCKEFELLEROVA 7, HR-10000 ZAGREB, CROATIA,
TEL/FAX ++385 1 4863 221, E-MAIL: kongres@hzjz.hr

PREDsjEDNIK ORGANIZACIJSKOG ODBORA KONGRESA / PRESIDENT OF THE ORGANIZING COMMITTEE

SLOBODAN LANG

PREDsjEDNICA ZNANSTVENOG ODBORA / PRESIDENT OF THE SCIENTIFIC COMMITTEE

MARIJA STRNAD

ZNANSTVENI ODBOR / SCIENTIFIC COMMITTEE

I. BAGIĆ	V. MIĆOVIĆ
A. BOGADI ŠARE	J. MILAS
J. BOŽIKOV	S. MILKOVIĆ-KRAUS
K. ĆURIN	G. MLINARIĆ-GALINOVIC
V. DOBROVŠAK-ŠOUREK	A. MUJKIĆ
V. DREVENKA	J. MUSTAJBEGOVIĆ
R. FUCHS	S. OREŠKOVIĆ
I. GJENERO-MARGAN	G. PAVLEKOVIĆ
M. HAVELKA	J. PETRES
D. IVANKOVIĆ	F. PLAVŠIĆ
Ž. JAKŠIĆ	Ž. PREBEG
I. JELČIĆ	N. PRLIĆ
A. JONJIĆ	D. PUNTARIĆ
V. JUREŠA	D. ROPAC
A. KAIĆ-RAK	I. RUDAN
S. KALENIĆ	T. RUKAVINA
M. KATIĆ	M. STRNAD
J. KERN	M. ŠARIĆ
Z. KLIŠMANIĆ	K. ŠEGA
N. KOPLJAR	S. ŠOGORIĆ
L. KOVACIĆ	Z. ŠOŠOĆ
D. KUBELKA	N. TKALEC-MAKOVEC
M. KUJUNDŽIĆ-TILJAK	K. VITALE
S. LANG	A. VORKO-JOVIĆ
S. LETICA	I. VUKUŠIĆ
M. LJUBIČIĆ	M. ZAVALIĆ
J. MACAN	E. ŽUŠKIN



VAŽNI DATUMI / IMPORTANT DATE

ROK ZA PRIJAVU SAŽETAKA: **1. RUJNA 2003.**

DEADLINE FOR SUBMISSION OF ABSTRACTS: **SEPTEMBER 1ST, 2003**

ROK ZA PRIJAVU SUDIONIKA: **1. LISTOPADA 2003.**

REGISTRATION DEADLINE: **OCTOBER 1ST, 2003**

RANA REGISTRACIJA: **1. LISTOPADA 2003.**

EARLY REGISTRATION: **OCTOBER 1ST, 2003**

PRIJAVA SAŽETAKA/ABSTRACT SUBMISSION

PRIJAVA JE MOGUĆA SAMO ELEKTRONIČKIM PUTEM NA INTERNET STRANICI:

SUBMISSION IS POSSIBLE ONLY ON THE FOLLOWING INTERNET ADDRESS:

www.hzjz.hr

PRIJAVA, REGISTRACIJE I INFORMACIJE REGISTRATION AND INFORMATION

DEPOL KOMUNIKACIJE

CENTAR ZA MEĐUNARODNU SURADNJU

MEDICINSKI FAKULTET SVEUČILIŠTA U ZAGREBU • ŠALATA 3 • 10000 ZAGREB

TEL: 01 4566 904 • FAX: 01 4566 711

E-MAIL: **info@depolkomunikacije.hr**

KONTAKT: IVANA ŽULJ

METODE IZLAGANJA / PRESENTATION METHODS

PPOZVANI PREDAVAČI 15 MIN / 15 MIN FOR INVITED LECTURERS

IZLAGANJE DO 10 MIN / UP TO 10 MIN FOR A PAPER

RASPRAVA DO 5 MIN / 5 MIN FOR DISCUSSION

OKRUGLI STOL / ROUND TABLE CONFERENCE

POSTER SEKCije / POSTER SESSIONS

RADIONICE / WORKSHOPS

ZAHVALA

ORGANIZATORI UNARIJED ZAHVALJUJU SPONZORIMA KOJI ĆE OVAJ KONGRES TE NJEGOV STRUČNI I ZNANSTVENI PROGRAM UČINITI OSTVARIVIM

THE ORGANIZERS WOULD LIKE TO THANK ALL THE SPONSORS IN ADVANCE FOR MAKING THIS CONGRESS AND THE SCIENTIFIC PROGRAM POSSIBLE.



PROGRAM

PREGLED PROGRAMA/ PROGRAMME PREVIEW

26 NOVEMBER	27 NOVEMBER	28 NOVEMBER	29 NOVEMBER
ARRIVALS	REGISTRATION 8.30-9.30 OPENING CEREMONY 9.30-10.00 PLENARY SESSION 10.00-11.00 BREAK 11.00-11.30 SESSION 1 11.30-13.00 LUNCH 13.00-16.00	REGISTRATION 9.00-10.00 SESSION 2 10.00-11.30 BREAK 11.30-12.00 SESSION 3 12.00-13.30 LUNCH 13.30-16.00	REGISTRATION 9.00-10.00 SESSIN 4 10.00-11.30 BREAK 11.30-12.00 PLENARY SESSION 12.00-13.30 CLOSURE
REGISTR. 16.00-19.00	WORKSHOP POSTER SESSION 16.00-17.30 OBILJEŽAVANJE 55. GODIŠNICE SZO 18.00	GALA DINNER 19.30	
OPENING RECEPTION 20.00	OBILJEŽAVANJE 110. GODIŠNICE HZJZ-A "STOLJEĆE ZDRAVLJA 20.00		

GLAVNE TEME KONGRESA / MAIN TOPICS

- 1. PRIMARNA I KLINIČKA PREVENTIVNA MEDICINA
- 2. PREVENTIVNA ODGOVORNOST JAVNOG ZDRAVSTVA
- 3. UNAPREĐENJE ZDRAVLJA
- 4. EDUKACIJA, ISTRAŽIVANJE I INFORMIRANJE
- 5. INFORMACIJE I KOMUNIKACIJE U JAVNOM ZDRAVSTVU

- 1. PRIMARY CARE AND PREVENTIVE CLINICAL MEDICINE
- 2. RESPONSIBILITY OF PUBLIC HEALTH FOR DISEASE PREVENTION
- 3. HEALTH PROMOTION
- 4. EDUCATION, RESEARCH AND INFORMING THE PUBLIC
- 5. INFORMATION AND COMMUNICATION IN PUBLIC HEALTH

TEMELJNI CILJ KONGRESA JE UVESTI STALNU, TRAJNU I CJELOVITU SURADNUZNOST ZNANJA I PRAKSE U PREVENTIVNOM RADU U HRVATSKOJ. ZBOG TOGA CIJENIMO DOPRINOS I ISKUSTVA I PRAKSE I ZNANJA IZ CIJELE ZEMLJE. POZIVAMO VAS DA SAMI ODABERETE TEMU I NAČIN KAKO ŽELITE ISTUPITI. U CILJU DA VAM POMOGNEMO I DA VAS POTAKNEMO IZNOSIMO MOGUĆA PODRUČJA PREVENTIVE.



THE AIM OF THIS CONGRESS IS TO INTRODUCE A STABLE AND LASTING COOPERATION BETWEEN THEORY AND PRACTICE IN PREVENTIVE MEDICINE IN CROATIA. THAT IS WHY WE VERY MUCH VALUE CONTRIBUTION, EXPERIENCE AND KNOWLEDGE FROM ALL OVER THE WORLD. WE INVITE YOU CHOOSE A TOPIC YOU WOULD LIKE TO PRESENT AND THE WAY IN WHICH YOU WOULD LIKE TO PRESENT IT. IN ORDER FOR US TO HELP YOU AND GIVE YOU SOME GUIDELINES, WE HAVE GIVEN POSSIBLE AREAS IN PREVENTIVE MEDICINE.

I. ZNAČAJNI ZDRAVSTVENI PROBLEMI RASPROSTRANJENI U STANOVIŠTU KOJE RJEŠAVAMO SPREČAVANJEM, KONTROLOM I UNAPREĐIVANJEM

I. SIGNIFICANT HEALTH PROBLEMS SPREAD THROUGHOUT THE POPULATION THAT WE HAVE BEEN WORKING ON BY PREVENTION, CONTROL AND HEALTH PROMOTION

- MALIGNE BOLESTI / MALIGNANT ILLNESSES
- KARDIOVASKULARNE BOLESTI / CARDIOVASCULAR ILLNESSES
- DUŠEVNE BOLESTI I POREMEĆAJI / MENTAL DISORDERS
- NASILJE / AGGRESSION
- PROMETNE NESREĆE / TRAFFIC ACCIDENTS
- PROFESIONALNE BOLESTI, BOLESTI VEZANE UZ RAD I OZLJEDU NA RADU / PROFESSIONAL ILLNESSES, ILLNESSES RELATED TO JOBS AND INJURIES ON THE JOB
- ALERGIJE / ALLERGIES
- ALKOHOLIZAM / ALCOHOLISM
- OVISNOST O PSIHOAKTIVnim DROGAMA / DRUG ABUSE
- PUŠENJE / SMOKING
- ZARAZNE BOLESTI / INSECTIOUS DISEASES
- CIJEPLJENJE / VACCINATION
- SPOLNO PRENOŠIVE BOLESTI / SEXUALLY TRANSMITTED DISEASES
- PRETILOST / OBESITY
- REPRODUKTIVNO ZDRAVLJE / REPRODUCTIVE HEALTH
- ZDRAVLJE DJECE / CHILDREN'S HEALTH
- FUNKCIONALNA ONESPOSOBLJENOST I POVREDE STARIJIH OSOBA / FUNCTIONAL INCAPABILITY AND INJURIES OCCURRING IN ELDERLY PEOPLE
- ORALNO ZDRAVLJE / ORAL HEALTH

II. NAJVAŽNIJI EKOLOŠKI ČIMBENICI ZA ZDRAVLJE KOJE TREBA ODRŽAVATI, KONTROLIRATI I UNAPREĐIVATI

II. THE MOST IMPORTANT ENVIRONMENTAL FACTORS WHICH NEED TO BE SUSTAINED, CONTROLLED AND PROMOTED

- PITKA VODA / DRINKING WATER
- ZRAK / AIR
- BUKA / NOISE
- HRANA / FOOD
- GENETSKI MODIFIKIRANI ORGANIZMI / GENETICALLY MODIFIED ORGANISMS
- TLO / SOIL



III. ZNAČAJNA PODRUČJA ZA PROMICANJE ZDRAVLJA

III. SIGNIFICANT AREAS FOR HEALTH PROMOTION

- FIZIČKO ZDRAVLJE / PHYSICAL HEALTH
- ČIMBENICI KOJI DOPRINOSE MENTALNOM ZDRAVLJU / FACTORS CONTRIBUTING TO MENTAL HEALTH
- AKTIVNO ZDRAVO STARENJE / ACTIVE AND HEALTHY AGEING
- PRAVILNA PREHRANA / HEALTHY EATING HABITS
- GENOMIKA, PREVENCija BOLESTI I UNAPREĐENje ZDRAVLJA / GENOMICS, PREVENTING ILLNESSES, HEALTH PROMOTION
- INTERSEKTORSKA SURADNJA / INTERSECTORIAL COLLABORATION
- ZDRAVLJE I RAD / HEALTH AND WORK
- CIVILNE UDRUGE / CIVIL ASSOCIATIONS
- JUNACI ZDRAVLJA / HEALTH HEROES
- KNJGA ZA ZDRAVLJE / HEALTH BOOK
- KOMUNIKACIJE I MEDIJI / COMMUNICATION AND THE MEDIA
- ZDRAVE ŽUPANIJE I ZDRAVI GRADOVI / HEALTHY COUNTIES AND HEALTHY CITIES
- CRVENI KRIŽ / THE RED CROSS

IV. OPERATIVNA KONTROLA ZDRAVSTVENIH OPASNOSTI

IV. OPERATIVE CONTROL OF HEALTH HAZARDS

- BIOTERORIZAM / BIOTERRORISM
- VOJNA PREVENTIVA / MILITARY PREVENTION
- EKOLOŠKI AKCIDENTI / ECOLOGICAL ACCIDENTS
- NESREĆE / ACCIDENTS
- NOVE I VELIKE EPIDEMIJE / NEW EPIDEMICS
- TEHNOLOŠKI AKCIDENTI / TECHNOLOGICAL ACCIDENTS
- FORMIRANje OPERATIVNOG CETRA ZA ZDRAVSTVENU SIGURNOST / FORMING OPERATIVE CENTRES FOR HEALTH SAFETY

V. ORGANIZACIJA I POLITIKA ZDRAVLJA

V. HEALTH ORGANIZATION AND POLITICS

- ZAKONODAVSTVO / LEGISLATION
- MREŽA ZAVODA ZA JAVNO ZDRAVSTVO / A NETWORK OF INSTITUTES OF PUBLIC HEALTH
- SPECIJALNOST I EKSPERNOST U JAVNOM ZDRAVSTVU / EXPERTISE IN PUBLIC HEALTH
- INFORMATIČKO I KOMUNIKACIJSKO POVEZIVANJE / IMPROVING COMMUNICATION BETWEEN INSTITUTES BY IT
- KNJIGA "PREVENTIVNA MEDICINA, ZDRAVSTVENA SIGURNOST I UNAPREĐENje ZDRAVLJA" / THE BOOK "PREVENTIVE MEDICINE,

HEALTH CARE AND PROMOTION OF HEALTH"

- IZVORI FINANCIRANJA / FINANCIAL SOURCES
- PARTNERSTVO S GOSPODARSTVOM / PARTNERSHIP WITH THE ECONOMY
- TURISTIČKA, SPORTSKA I PUTNA MEDICINA / TOURIST, SPORTS AND TRAVEL MEDICINE
- MEĐUNARODNA SURADNJA / INTERNATIONAL COOPERATION
- SIGURNOST I ZDRAVLJE / SAFETY AND HEALTH
- ALTERNATIVNA, KOMPLEMENTARNA MEDICINA / ALTERNATIVE, COMPLEMENTARY MEDICINE



OPĆE INFORMACIJE / SMJEŠTAJ GENERAL INFORMATION / ACCOMODATION

MJESTO ODRŽAVANJA / VENUE

ZAGREB, HOTEL "OPERA"

SLUŽBENI JEZICI KONGRESA / OFFICIAL LANGUAGES AT THE CONGRESS

HRVATSKI I ENGLESKI / CROATIAN AND ENGLISH

VREDNOVANJE I POTVRDA O SUDJELOVANJU / RATING AND CERTIFICATE OF ATTENDANCE

SUDJELOVANJE NA KONGRESU VREDNOVAT ĆE SE TEMELJEM PRAVILNIKA O TRAJNOM USAVRŠAVANJU HRVATSKE LIJEČNIČKE KOMORE, HRVATSKE STOMATOLOŠKE KOMORE, HRVATSKE LJEKARNIČKE KOMORE, HRVATSKE KOMORE MEDICINSKIH BIOKEMIČARA. SVI ĆE SUDIONICI KONGRESA S UPLAĆENOM KOTIZACIJOM DOBITI POTVRDU O SUDJELOVANJU NA KONGRESU

TYPE OF PARTICIPATION BY CROATIAN PHYSICIANS IN THE CONGRESS WILL BE ASSESSED INDIVIDUALLY UNDER CROATIAN MEDICAL CHAMBERS CONTINUOUS TRAINING REGULATION. ALL PARTICIPANTS WITH A PAID REGISTRATION FEE WILL RECEIVE A CERTIFICATE OF ATTENDANCE.

IZLOŽBA / EXHIBITION

ZA VRIJEME TRAJANJA KONGRESA U PREDVORJU KONGRESNE DVORANE BIT ĆE POSTAVLJENA IZLOŽBA MEDICINSKE I FARMACEUTSKE OPREME, LIJEKOVA I ZDRAVE HRANE. MOLIMO TVRTKE ZAINTERESIRANE ZA OVAKAV NAČIN PROMIDŽBE SVOJIH PROIZVODA DA SE JAVE KONGRESNOM SERVISU.

AN EXHIBITION OF MEDICAL AND PHARMACEUTICAL EQUIPMENT, MEDICINE AND HEALTHY FOOD WILL BE SET UP IN THE LOBBY IN FRONT OF THE CONGRESS HALL FOR THE DURATION OF THE CONGRES.

HOTELSKI SMJEŠTAJ / HOTEL ACCOMODATION

SMJEŠTAJ JE OSIGURAN U HOTELIMA "OPERA", "PALACE" I "INTERNATIONAL" PO POSEBNIM CIJENAMA ZA SUDIONIKE / ACCOMMODATION HAS BEEN RESERVED IN THE HOTELS "OPERA", "PALACE" AND "INTERNACIONAL" WITH SPECIAL PRICES FOR CONGRESS PARTICIPANTS

CIJENE USLUGA SMJEŠTAJA PO OSOBI DNEVNO / PRICES ARE PER PERSON AND PER NIGHT:

HOTEL	SINGLE	DOUBLE
OPERA	800 KN / 105 €	503 KN / 68 €
PALACE	720 KN / 96 €	455 KN / 60 €
INTERNACIONAL	460 KN / 60 €	320 KN / 43 €

U CIJENU NIJE UKLJUČENA BORAVIŠNA PRISTOJBA / TAX IS NOT INCLUDED IN THIS PRICE.



C M Y CM MY CY CMY K

REGISTRACIJA / REGISTRATION

PRIJAVA O SUDJELOVANJU / REGISTRATION

SUDIONICI SE PRIJAVLJUJU NA KONGRES POJEDINAČNO PUTEM PRIJAVNOG OBRASCA, KOJI SE NALAZI U PRIVITKU OVE OBAVIJESTI, ILI ELEKTRONSKIM PUTEM ZA KOJI OBRAZAC MOŽETE PRONAĆI NA ADRESI WWW.HZJZ.HR / PARTICIPANTS WILL INDIVIDUALLY REGISTER BY SENDING THE APPLICATION FORM WHICH IS ENCLOSED IN THIS ANNOUNCEMENT, OR BY FILLING OUT AN ELECTRONIC APPLICATION FORM WHICH YOU CAN FIND AT WWW.HZJZ.HR

OBRASCE ZA PRIJAVU ŠALJITE IZRAVNO NA PCO DEPOL KOMUNIKACIJE POŠTOM ILI TELEFAKSOM / YOU CAN SEND YOUR APPLICATION FORMS DIRECTLY TO THE OFFICIAL PCO DEPOL KOMUNIKACIJE BY MAIL, OR FAX:

DEPOL KOMUNIKACIJE

CENTAR ZA MEĐUNARODNU SURADNJU
MEDICINSKI FAKULTET SVEUČILIŠTA U ZAGREBU
ŠALATA 3
10000 ZAGREB
TEL: 01 4566 904
FAX: 01 4566 711
INFO@DEPOLKOMUNIKACIJE.HR
ŽIRO RAČUN / ACCOUNT NUMBER: 2340009-1100182848
DEVIZNI RAČUN / FOREIGN CURRENCY ACCOUNT NUMBER:
2500280-9982800-690318

PRILIKOM PRIJAVE NA REGISTRACIJSKOM MIJESTU, KOTIZACIJA SE MOŽE PLATITI ISKLJUČIVO GOTOVINOM.

IF YOU REGISTER DIRECTLY AT THE REGISTRATION DESK, THE REGISTRATION FEE CAN ONLY BE PAID IN CASH.

KOTIZACIJA / REGISTRATION FEE

- DO 1. LISTOPADA: 1000,00 KN, / BEFORE OCTOBER 1: 135 €
- NAKON 1. LISTOPADA: 1300,00 KN. / AFTER OCTOBER 1: 171 €
- SPECIJALIZANTI: 500,00 KN / TRAINEES: 67 €
- STUDENTI I UMIROVLJENICI OSLOBOĐENI PLAĆANJA / STUDENTS AND RETIRED PERSONS: FREE
- OSOBE U PRATNJI: 350,00 KN - NE UKLJUČUJE BODOVE HRVATSKE LIJEČNIČKE KOMORE / ACCOMPANYING PERSONS: 47 €

KOTIZACIJA UKLJUČUJE / REGISTRATION FEE INCLUDES:

KONGRESNE MATERIJALE, PIĆE DOBRODOŠLICE, RUČAK 27. I 28. STUDENOGA, TE SVEČANU VEČERU 28. STUDENOGA 2003.

CONGRESS MATERIALS, WELCOME DRINK, LUNCH NOVEMBER 27TH AND 28TH, GALA DINNER NOVEMBER 28TH, 2003



OTKAZIVANJE SUDJELOVANJA / CANCELLATIONS

POVRAT UPLAĆENE KOTIZACIJE MOGUĆE JE SAMO NA TEMELJU PISMENOG DOGOVORA SA SLUŽBENIM PCO - DEPOL KOMUNIKACIJE / REFUNDS FOR PAID REGISTRATION FEES ARE POSSIBLE ONLY BY WRITTEN AGREEMENT WITH OFFICIAL PCO DEPOL KOMUNIKACIJE.

DO 1. STUDENOG 2003. POVRAT UPLAĆENE KOTIZACIJE UMANJIT ĆE SE ZA PDV I 10% ADMINISTRATIVNIH TROŠKOVA. / REFUNDS FOR REGISTRATION FEES PAID BY NOVEMBER 1ST 2003 WILL BE LESSENED BY 10%

NAKON 1. STUDENOGA 2003. NEMA POVRATA UPLAĆENOG IZNOSA / THERE WILL BE NO REFUNDS FOR REGISTRATION FEES PAID AFTER NOVEMBER 1ST 2003.

PRIJAVA SAŽETAKA / CALL FOR ABSTRACTS

UPUTE O SLANJU SAŽETAKA / ABSTRACT SUBMISSION GUIDELINES

MOLIMO VAS PRIDRŽAVAJTE SE SLJEDEĆIH UPUTA ZA PISANJE I SLANJE SAŽETAKA / PLEASE USE THE FOLLOWING GUIDELINES WHEN WRITING AND SENDING YOUR ABSTRACTS :

1. SAŽETAK PISATI NA HRVATSKOM ILI ENGLESKOM JEZIKU / THE ABSTRACT MUST BE WRITTEN IN CROATIAN OR ENGLISH
2. SAŽETAK PISATI NA OBRASCU ZA SAŽETAK KOJI SE NALAZI NA WEB STRANICAMA KONGRESA WWW.HZJZ.HR / THE ABSTRACT MUST BE WRITTEN ON THE ABSTRACT FORM WHICH CAN BE FOUND AT THE CONGRESS WEBSITE WWW.HZJZ.HR
3. SAŽETAK ĆE BITI POSLAN NA E-MAIL ADRESU: KONGRES@HZJZ.HR / THE ABSTRACT WILL BE SENT TO THE E-MAIL ADDRESS: KONGRES@HZJZ.HR
4. SAŽECI MOGU SADRŽAVATI NAJVIŠE 250 RIJEČI / THE ABSTRACTS MUST NOT HAVE OVER 250 WORDS
5. FONT - TIMES NEW ROMAN VELIČINE 10 TOČAKA / FONT - TIMES NEW ROMAN, 10 PT
6. NASLOVI MORAJU BITI PISANI VELIKIM SLOVIMA VELIČINE 12 TOČAKA / TITLES MUST BE WRITTEN IN CAPITAL LETTERS, 12 PT
7. U NOVOM REDU PISATI PREZIME I POČETNO SLOVO IMENA AUTORA I KOATORA (BEZ TITULA) S TIME DA PODACI O AUTORU KOJI ĆE IZLOŽITI RAD MORAJU BITI ISPISANI ZADEBLJANIM SLOVIMA ("BOLD") / IN A NEW ROW, WRITE THE AUTHOR'S AND CO-AUTHOR'S SURNAME AND FIRST NAME INITIAL. ALL INFORMATION ABOUT THE AUTHOR MUST BE IN BOLD PRINT
8. NAVESTI TEMU ZA KOJU SE PRIJAVLJUJE SAŽETAK / WRITE THE TOPIC OF THE ABSTRACT
9. SAŽETAK MORA SADRŽAVATI: CILJ, MATERIJALE I METODE, REZULTATE I ZAKLJUČAK / THE ABSTRACT MUST INCLUDE: AN AIM, MATERIALS AND METHODS, RESULTS AND A CONCLUSION
10. SAŽECI NEĆE BITI LEKTORIRANI - ZA JEZIČNU I PRAVOPISNU ISPRAVNOST ODGOVARA AUTOR/ THE ABSTRACT MUST BE LECTORED - THE AUTHOR WILL BE RESPONSIBLE FOR ALL GRAMMATICAL AND SPELLING MISTAKES.



11. MOGU SE KORISTITI STANDARDNE KRATICE. DRUGE KRATICE MORAJU BITI DEFINIRANE U ZAGRADAMA NAKON PRVOG KORIŠTENJA RIJEČI. / STANDARD ABBREVIATIONS MAY BE USED. ALL OTHER ABBREVIATIONS MUST BE EXPLAINED IN BRACKETS AFTER THE FIRST USE OF THE WORD.
12. SAŽECI POSLANI FAX-OM NEĆE BITI PRIHVAĆENI/ ABSTRACTS SENT BY FAX WILL NOT BE ACCEPTED
13. UKOLIKO NIJE MOGUĆE SLANJE PUTEM ELEKTRONSKЕ POŠTE MOLIMO DA PREMA SLUŽBENOM OBRASCU SAŽETAK PISAN U MICROSOFT WORDU POHRANITE NA DISKETU ILI CD I POŠALJETE POŠTOM NA ADRESU / IF YOU ARE NOT ABLE TO SEND YOUR ABSTRACT BY E-MAIL, WE ASK THAT YOU WRITE YOUR ABSTRACT ACCORDING TO THE OFFICIAL ABSTRACT FORM IN MICROSOFT WORD, SAVE IT ON A DISK OR CD AND SEND IT TO THE FOLLOWING ADDRESS:

**HRVATSKI ZAVOD ZA JAVNO ZDRAVSTVO
"KONGRES"
ROCKEFELLEROVA 7
10000 ZAGREB**

UPUTE ZA IZRADU POSTERA / POSTER GUIDELINES

1. SVAKI ĆE IZLAGAČ DOBITI BROJ POSTERA KOJI ĆE BITI IZLOŽEN NA PANOMA / EACH EXHIBITOR WILL RECEIVE THEIR POSTER NUMBER WHICH WILL BE POSTED ON THE POSTER BOARD.
2. DIMENZIJE POSTERA SU: 100 CM VISINE X 70 CM ŠIRINE / POSTER DIMENSIONS: 100 CM HEIGHT X 70 CM WIDTH
3. SVE ILUSTRACIJE, CRTEŽI, FOTOGRAFIJE I TEKSTOVI MORAJU BI POSTAVLJENI NA JEDNOOBRAZNU PODLOGU / ALL ILLUSTRATIONS, DRAWINGS, PHOTOGRAPHS AND TEXT MUST BE PLACED ON ONE SIDE OF THE POSTER
4. TEKST TREBA BITI NA HRVATSKOM ILI ENGLESKOM JEZIKU I U FONTU KOJI JE VIDLJIV S UDALJENOSTI OD 150 CM / THE TEXT MUST BE IN CROATIAN OR ENGLISH AND IN A FONT LARGE ENOUGH TO BE READ AT A DISTANCE OF 150 CM.
5. VELIČINA SLOVA NASLOVA I NOSITELJA POSTERA MORAJU BITI VIDLJIVI S UDALJENOSTI OD 300 CM / THE LETTER SIZE OF THE TITLE AND AUTHOR MUST BE SEEN AT A DISTANCE OF 300 CM.
6. U PROSTORU IZLAGANJA POSTERA NEĆE BITI MOGUĆNOSTI PROJEKCIJE I UPORABE ELEKTRIČNE OPREME / USE OF ELECTRICAL EQUIPMENT WILL NOT BE ALLOWED IN THE POSTER EXHIBITION AREA.
7. SAŽETAK POSTERA POSLATI NA E-MAIL ADRESU: KONGRES@HZJZ.HR / SEND YOUR POSTER ABSTRACT TO: KONGRES@HZJZ.HR